



### Informationsschrift Projekt für die Maßnahme zur sozialen Innovation Projektkodex FSE 20237

#### Beratungsstelle für Integration

umgesetzt im Rahmen des Operationellen Programms ESF 2014-2020 der Autonomen Provinz Bozen und kofinanziert vom Europäischen Sozialfonds, von der Republik Italien und von der Autonomen Provinz Bozen

Achse 2 Investitionspriorität 9.i Spezifisches Ziel 9.1

Genehmigt mit Dekret Nr. 1660 vom 03.02.2022

#### Zielsetzung:

Das vorliegende Projekt wird vom Zentrum für Forschung und Ausbildung über Interkulturalität in Brixen gefördert. Es entstand aus den Bedürfnissen, die von der Gemeinde der Bezirksgemeinschaft Eisacktal zum Ausdruck gebracht wurden. Ziel ist eine Beratungsstelle für Integration mit folgenden Zwecken:

- die sprachliche, soziale, kulturelle und arbeitsbezogene Eingliederung von Ausländern zu fördern, um deren volle Teilnahme in allen gesellschaftlichen Bereichen zu erreichen;
- Informationen über öffentliche Dienste für ausländische Familien in der Bezirksgemeinschaft Eisacktal zu fördern;
- die Personen bei bestimmten Situationen zu begleiten;
- die Kommunikation zwischen öffentlichen Einrichtungen und ausländischen Bürgern zu unterstützen;
- psychologische Beratung anzubieten: Zuhören, psychologische Unterstützung, Staatsbürgerkunde;
- Sprachunterricht zu halten und fachübergreifende Kompetenzen der Migranten zu stärken.

#### Struktur und Gliederung der vorgesehenen Dienste:

Beratung für insgesamt 310 Stunden

Informationen und Unterstützung bei territorialen Diensten:  
Sozialsprengel, Gemeinde, Antrag auf Wohnsitz, Beiträge für Kinder, Arbeitsmarkt

Informationen und Unterstützung bei nationalen Diensten  
Rechtliche und juristische Beratung bzgl. Aufenthaltsgenehmigung und deren Erneuerung, Antrag auf Staatsbürgerschaft, Familienzusammenführung

Unterstützung beim Ausfüllen von Formularen: Unterschrift, Stempelmarke

Wohnberatung

Interkulturelle Vermittlung

Orientierung für insgesamt 40 Stunden

Individuelle unterstützende Gespräche für Lehr- und Beratungstätigkeiten

Ausbildungskurse für insgesamt 256 Stunden

Italienisch

Deutsch

Hygienegrundlagen

Aktive Arbeitssuche

Staatsbürgerkunde

Motivierung und Selbstwertgefühl

#### Voraussetzung für die Teilnahme:

Zielgruppe des Projekts sind hauptsächlich Migranten, einschließlich Asylantragsteller und Personen, denen internationaler, subsidiärer Schutz zuerkannt worden ist oder die im Besitz einer Aufenthaltsgenehmigung für spezielle Fälle sind, die vorwiegend in der

### Informativa progetto per l'intervento di innovazione sociale cod. FSE 20237

#### Sportello di consulenza all'integrazione

realizzato nell'ambito del Programma operativo FSE 2014 - 2020 della Provincia autonoma di Bolzano e cofinanziato dal Fondo sociale europeo, dalla Repubblica Italiana e dalla Provincia autonoma di Bolzano

Asse 2 Priorità d'investimento 9.i Ob. specifico 9.1

Approvato con Decreto n. 1660 del 03/02/2022

#### Finalità:

Il presente progetto, promosso dal Centro di ricerca e formazione sull'intercultura di Bressanone e che nasce dai fabbisogni espressi dalla Comunità Comprensoriale Valle Isarco, è finalizzato alla realizzazione di uno sportello di consulenza all'integrazione con l'obiettivo di:

- facilitare l'inserimento linguistico, sociale, culturale e lavorativo delle persone straniere, al fine di giungere ad una piena partecipazione in tutti gli ambiti della società;
- promuovere l'informazione riguardo ai pubblici servizi per le famiglie straniere sul territorio della Comunità Comprensoriale Valle Isarco;
- accompagnare le persone in situazioni specifiche;
- sostenere la comunicazione tra enti pubblici e cittadini stranieri;
- fornire consulenza psicologica: ascolto, sostegno psicologico, educazione alla cittadinanza;
- fare formazione linguistica e rafforzare le competenze trasversali alle persone migranti.

#### Struttura e articolazione dei servizi previsti:

Consulenza per 310 ore totali

Informazione e supporto verso i servizi territorio: distretto sociale, Comune, richiesta della residenza, contributi per i bambini, mercato del lavoro

Informazione e supporto verso i servizi nazionali

Consulenza legale e giuridica legata al permesso di soggiorno, al suo rinnovo, alla richiesta di cittadinanza, ricongiungimenti familiari  
Supporto nella compilazione della modulistica: firma, marca da bollo

Consulenza abitativa

Mediazione interculturale

Orientamento per 40 ore totali

Colloqui individuali di supporto alle attività di formazione e consulenza

Corsi di formazione per 256 ore totali

Italiano

Tedesco

Principi di igiene

Sicurezza sul lavoro

Ricerca attiva del lavoro

Educazione alla cittadinanza

Motivazione e autostima

#### Requisiti di partecipazione:

Destinatari del progetto sono, in primo luogo, persone migranti, compresi richiedenti asilo e beneficiari di protezione internazionale e sussidiaria o titolari di permessi di soggiorno per casi speciali, residenti

Für weitere Informationen wenden Sie sich an

Per ulteriori informazioni rivolgersi a

**Centro di Ricerca e Formazione sull'Intercultura ONLUS**

Via Vintler 34, 39042 – Bressanone (BZ)

Tel. 339 4592215 E-Mail [biaguefernando15@gmail.com](mailto:biaguefernando15@gmail.com)

[www.centrocultura.net](http://www.centrocultura.net)





Bezirksgemeinschaft Eisacktal oder in der Provinz Bozen wohnhaft oder ansässig sind. Diese Voraussetzung wird überprüft durch den Besitz einer gültigen Aufenthaltserlaubnis, einschließlich einer provisorischen Aufenthaltserlaubnis und einer, die aus Gründen des internationalen und subsidiären Schutzes erteilt wurde. Der Wohnsitz in der Provinz Bozen kann durch eine Selbstbescheinigung nachgewiesen werden.

Zum anderen kann sich das Projekt auch an Personen ohne festen Wohnsitz richten; deren Voraussetzungen werden von den für sie zuständigen Verbänden oder Sozialdiensten bescheinigt.

### Verfahren zur Ermittlung der Teilnehmer:

Neben Werbung, die sich direkt an die Beteiligten richtet, kommt der Informationstätigkeit der Bezirksgemeinschaft Eisacktal gegenüber Betroffenen, die sich an sie wenden, eine besondere Bedeutung zu.

### Informationen zur Teilnahme:

Etwaige Teilnehmer werden zu einem ersten Empfang, zur Überprüfung der Teilnahmevoraussetzungen, zur Bewertung ihrer Fähigkeiten, zur Bedarfsanalyse und zur Orientierung bzgl. der im Rahmen des Projekts angebotenen Dienstleistungen einberufen.

Teilnehmer, welche die Bedingungen erfüllen, unterzeichnen den Dienstleistungspakt. Je nach Ergebnissen der Bedarfsanalyse werden Beratungs- und/oder Bildungsmaßnahmen durchgeführt.

### Projektnetzwerk:

Projektpartner sind:

Centro di Ricerca e Formazione sull'Intercultura (federführend, Einrichtung des Nonprofit-Bereichs), das die Erstaufnahme- und Beratungstätigkeiten durchführt.

ForTeam (akkreditierte Bildungseinrichtung), zuständig für die Ausbildungs- und Orientierungsmaßnahmen.

Stiftung ISMU (Forschungsorganisation), die für die Beobachtung und Bewertung der Tätigkeiten zuständig ist.

Zum Projektnetz gehört auch die Bezirksgemeinschaft Eisacktal, die an der Planungsphase beteiligt war und in der Umsetzungsphase als Hauptinteressenträger mitwirkt.

### Teilnahmegebühren:

Die Teilnahme an dieser Maßnahme ist völlig kostenlos.

### Sitz, an dem die Tätigkeiten stattfinden:

Die Schulungsräume werden je nach Herkunft der Teilnehmer festgelegt, um ihnen die Teilnahme zu erleichtern und in jedem Fall die Anti-Covid-Maßnahmen einzuhalten, die zum Zeitpunkt der Dienstleistungserbringung gelten.

### Modalitäten und Fristen für den Beitritt:

Bitte wenden Sie sich an das Centro di Ricerca e Formazione sull'Intercultura ONLUS, Vintlerweg 34, 39042 – Brixen (BZ)

Email: [biaguefernando15@gmail.com](mailto:biaguefernando15@gmail.com) Tel.: 339 4592215

o domiciliati del territorio del Comprensorio Valle Isarco (prevalentemente) o della Provincia. Tale requisito sarà verificato attraverso il possesso di permesso di soggiorno in corso di validità, compreso il permesso di soggiorno provvisorio e il permesso di soggiorno rilasciato per motivi di protezione internazionale e sussidiaria. Il domicilio nella Provincia di Bolzano potrà essere verificato tramite autocertificazione.

In secondo luogo, potranno essere destinatari del progetto anche persone senza fissa dimora, i loro requisiti saranno attestati dalle Associazioni o dai Servizi sociali che le hanno in carico.

### Modalità di individuazione dei partecipanti:

Oltre a forme di promozione rivolta ai diretti interessati, avrà un rilievo particolare l'azione di informazione svolta dalla Comunità Comprensoriale Valle Isarco presso le persone che ad essa si rivolgono.

### Informazioni sulla partecipazione:

I potenziali partecipanti saranno convocati per la prima accoglienza, la verifica dei requisiti di partecipazione, il bilancio delle competenze, l'analisi dei fabbisogni e l'orientamento verso i servizi offerti a progetto.

I partecipanti, in regola con i requisiti di partecipazione, siglano il patto di servizio. Si procede, in base a quanto emerso dall'analisi dei fabbisogni, con le attività di consulenza e/o formazione.

### Rete di progetto:

I partner di progetto sono:

Centro di Ricerca e Formazione sull'Intercultura (Capofila, Ente del Terzo settore), che svolgerà le attività di prima accoglienza e consulenza.

ForTeam (Ente formativo accreditato) che sarà responsabile delle attività di formazione e orientamento.

Fondazione ISMU (Ente di ricerca) che sarà responsabile delle attività di monitoraggio e valutazione.

Nella rete di progetto è coinvolta la Comunità Comprensoriale Valle Isarco, che è stata coinvolta in fase di progettazione e sarà coinvolta in fase di realizzazione come principale portatore di interesse.

### Costi di partecipazione:

La partecipazione all'intervento è totalmente gratuita.

### Sede di svolgimento:

L'aula sarà definita in base alla provenienza dei partecipanti, in modo da facilitare la partecipazione, e comunque privilegiando il rispetto delle misure "anti-Covid" vigenti al momento dell'erogazione dei servizi.

### Modalità e termini per l'adesione:

Contattare il Centro di Ricerca e Formazione sull'Intercultura ONLUS Via Vintler, 34, 39042 – Bressanone (BZ)

Email: [biaguefernando15@gmail.com](mailto:biaguefernando15@gmail.com) Tel.: 339 4592215

